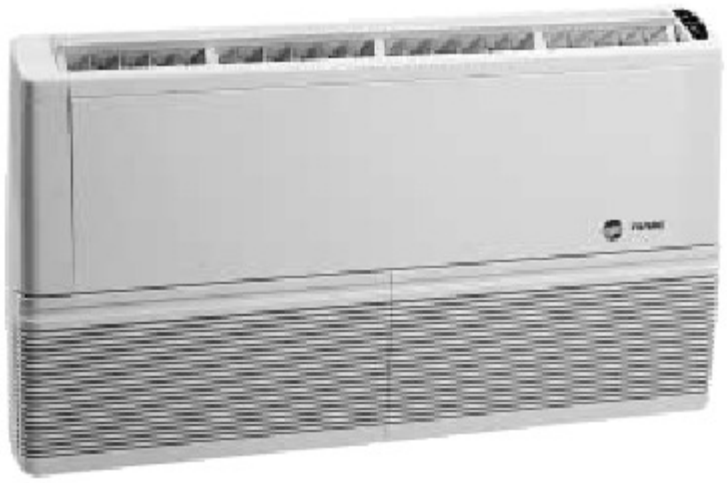
Manual do Proprietário

STYLUS
Split System - 12.000 a 60.000 Btu/h
Tipo Conversível
Frio e Quente/Frio
MCX Serie 60 Hz



Unidade Interna Frio	**Unidade Interna Frio/Quente**
MCX512E10RQA	MCX512E1ERVA
MCX518E10RQA	MCX518E1FRVA
MCX524E10RQA	MCX524E1BRVA
MCX536E10RPA	MCX536E1JRVA
MCX048E10RCA	MCX048E1KRCA
MCX060E10RCA	MCX060E1LRCA

Unidade Externa

TTK512E	TRCE040	TRAE040
TTK518E	TRCE050	TRAE050
TTK524E	TRCE080	TRAE060
TTK530E	TRCE100	TRAE080
TTK536E		TRAE100

MS-SVU001A-PT
Janeiro 2006

Certificado de Garantia - Mini Split

1.0 – PERÍODO DE GARANTIA

Ideal Standard Wabco Trane Ind. e Com. Ltda., (aqui doravante denominada TRANE), vem por meio do presente *Certificado*, agradecer e parabenizá-lo pela aquisição do Condicionador de Ar TRANE, desenvolvido sob avançada tecnologia, alta qualidade e desempenho reconhecidos internacionalmente, o que nos permite proporcionar-lhe confiabilidade e conforto para usufruir da seguinte Garantia:

- Unidades Condensadoras modelos TRCE, TRAE:
Três (03) anos para o compressor, a contar da data de emissão da nota fiscal de fornecimento. Para demais Partes destes equipamento, considere um (1) ano de garantia, a contar da emissão da nota fiscal de fornecimento, nos termos deste Certificado.

- **Unidades Condensadoras modelo TTK, TWK, TTT, TTD, TTQ:**
Cinco (05) anos para o compressor, a contar da data de emissão da nota fiscal de fornecimento. Para demais Partes destes equipamento, considere um (1) ano de garantia, a contar da emissão da nota fiscal de fornecimento, nos termos deste Certificado.

- **Unidades Evaporadoras:**
Um (1) ano de garantia, a contar da emissão da nota fiscal de fornecimento, nos termos deste Certificado.

2.0 – CONDIÇÕES GERAIS

A Garantia ofertada pela TRANE, consiste na **reposição de peças,** comprovadamente com defeitos de fabricação, e não abrange mão de obra para a troca e/ou reparo do equipamento, ou quaisquer outras despesas decorrentes. Considere que esta Garantia não abrange peças ou componentes sujeitos a desgastes normais, ou de utilização, ou por dano de uso, tais como: carga de refrigerante, fusíveis, correias, filtros, óleo, pintura, etc.

A reposição em Garantia, sem débitos, das seguintes peças: **Compressores, Motores, Controles, Termostatos, placas eletrônicas,** é condicionada à devolução da peça substituída para a TRANE, em prazo inferior a trinta dias. Despesas de frete, seguro etc., para o fornecimento da peça será de responsabilidade da TRANE, e as despesas de retorno da peça defeituosa à TRANE, será de V.Sas.

Os demais componentes poderão ser fornecidos sem retorno da peça defeituosa à Trane, desde que sejam retiradas na Trane Parts Center – São Paulo. Eventuais custos de transporte, seguro etc., correrão por conta de V.Sas.
A Trane, como Fabricante, reserva o direito de, além de analisar tecnicamente a procedência ou não da Garantia, decidir pela substituição do componente, substituir o conjunto como todo, ou reparar o componente defeituoso, sem alterações de confiabilidade ou prazos de Garantia aqui ofertados.
A fim de que V.Sas. possam usufruir da totalidade da Garantia ofertada, o Equipamento deverá ser necessariamente instalado e mantido por Empresa Autorizada pela TRANE.
A relação de Autorizados TRANE pode ser obtida junto à:

Ideal Standard Wabco Trane Ind. e Com. Ltda.
Rua Pinheirinho, 144 – São Paulo - SP
CEP 04321-170 - Fone 11 5014-6300 – Fax 11 5014-6299
Trane Parts Center – Fax 011-5014-6313

Caso V.Sas. optem pela instalação deste produto por empresa não Autorizada TRANE, a Garantia do Equipamento limita-se ao disposto na legislação vigente no país, ou seja, noventa (90) dias a contar da data de emissão da Nota fiscal de aquisição dos equipamentos.

Limitação de Responsabilidade: Em hipótese alguma TRANE será responsável por quaisquer perdas e danos indiretos, incidentais ou especiais, especialmente se resultantes do uso, uso indevido ou inabilidade ou imperícia no uso do Produto. Mesmo que a TRANE venha a ser responsabilizada por eventuais danos causados pelo Produto, a indenização estará limitada ao preço de compra do Produto.

3 - TÉRMINO DA GARANTIA

A Garantia fornecida pela TRANE cessará quando:

A- Existir instalação inadequada, ou em desacordo com as recomendações da TRANE.
B- Houver violação ou tentativa de violação do lacre de dispositivos de segurança ou proteção.
C- Houver adulteração ou destruição da placa de identificação que acompanha o equipamento.
D- Houver mau uso do equipamento, utilização sob condições severas ou adversas, manutenção deficiente, incompatibilidade de carga térmica com capacidade do equipamento, destruição total ou parcial, defeitos decorrentes de controle inadequado de tensão elétrica (sobrecarga ou deficiência elétrica), ou ainda, de caso fortuito ou de força maior (incêndio, inundação, greve, guerra, etc.);
E- O Equipamento for objeto de serviço de manutenção preventiva ou corretiva (troca de peças), por pessoa ou empresa não Autorizada por TRANE;
F- Forem introduzidas modificações no equipamento, ou feitas substituições de partes ou peças por outras que não as originais de fabricação, sem a prévia autorização formal da TRANE;
G- Houver venda, cessão ou locação, a qualquer título, do equipamento por parte do Usuário Original.

Este Certificado será válido após o preenchimento de todos os dados abaixo, pelo Instalador Autorizado TRANE e deverão ser fornecidos à TRANE quando solicitados.

Modelo da Unidade Evaporadora:	Partida Inicial:
Série nº.	Nome do Técnico:
Modelo da Unidade Condensadora:	Empresa Autorizada:
Série nº.	Nome do Cliente:
Nota fiscal: Data:	Assinatura do Técnico:

Índice

Informação Geral 4

Controle de Operação 5

Controle Remoto sem fio 6

Controle Remoto com fio 10

Operação do Sistema 11

Guia para o Usuário 10

Manutenção 13

Identificação do Problema 14

Diagnóstico de Falha 15

Informação Geral

Geral

Este manual servirá de guia para a boa prática de operação e manutenção periódica dos Sistemas Mini Split. Sem dúvida não contém todos os procedimentos completos requeridos para uma operação contínua livre de problemas. Assim, deverá contratar-se o serviço de uma empresa Autorizada Trane, com pessoal técnico qualificado.
Leia estas instruções com cuidado antes de iniciar a instalação ou operação de seu equipamento.

Garantia

A garantia se baseia nos termos e condições gerais do fabricante. A garantia poderá ser anulada se o equipamento receber modificações ou reparos sem a aprovação expressa do fabricante, ou mesmo se os limites de operação forem excedidos se a instalação estiver em desacordo com o manual de instalação, ou alterar-se o sistema de cabeamento.
Danos à unidade por mal uso, falta de manutenção, ou não cumprimento das instruções do fabricante não são cobertos pela garantia.
Caso o usuário não cumpra as regras descritas neste manual, a garantia cessará automaticamente.

Recepção do Equipamento

Para sua segurança, inspecione as unidades antes de assinar a nota de entrega.
Especifique qualquer dano observado no momento de entrega e avise por escrito a Empresa Transportadora dentro de 72 horas de entrega.
Notifique seu representante local de vendas ao mesmo tempo. Inspecione a unidade em sua totalidade dentro dos primeiros 7 dias de entrega. Caso se encontrem danos ocultos, avise por escrito a Empresa Transportadora dentro dos 7 dias de entrega, da mesma forma ao seu representante local de vendas. As unidades condensadoras são fornecidas com uma carga de refrigerante, a qual deverá ser examinada com um detetor eletrônico de fugas para determinar a integridade da unidade.
A carga de refrigerante não está coberta na garantia normal.

Sobre este Manual

Em lugares apropriados deste manual aparecem notas de PRECAUÇÃO. É importante acatar estas indicações para sua segurança pessoal assim como do Equipamento. O fabricante não assume responsabilidade alguma por instalações ou serviços realizados por pessoal não qualificado. Todas as fases desta instalação deverá concordar com códigos locais, estaduais e federais. Mantenha este manual sempre próximo da unidade para sua consulta.

Sobre os Equipamentos

Antes de seu embarque, as unidades cobertas por este manual se são montadas, desidratadas, carregadas e se submetem a testes de vazamentos.
A informação contida neste manual se aplica às unidades designadas como MCX e TTK/TRCE/TRAE. As unidades MCX estão classificadas para instalação tanto no
teto, como no piso, ou parede baixa.
As Unidades Quente e Frio operam ciclo de aquecimento por utilização de resistências elétricas.

Refrigerante

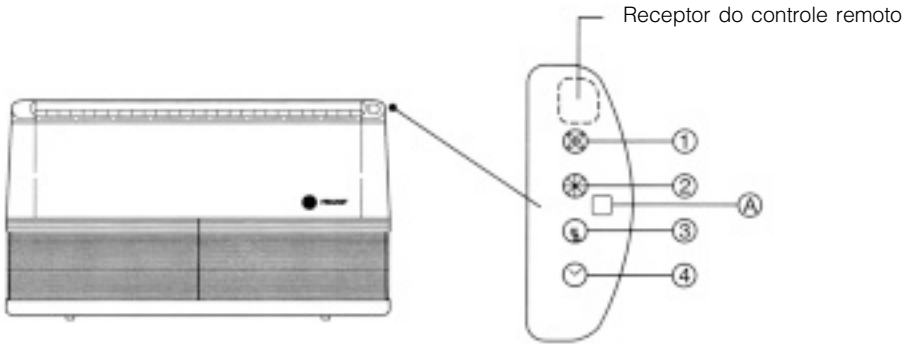
O refrigerante previsto pelo fabricante cumpre com todos os requerimentos de nossas unidades. Ao usar refrigerante reciclado ou reprocessado, se recomenda assegurar que sua qualidade seja equivalente a um refrigerante novo. Para isto, será necessário realizar uma análise do mesmo num laboratório especializado. Do contrário, o fabricante poderá cancelar a garantia.

Importante

Estas instruções não cobrem todas as variações do sistema, nem prevêem toda contingência possível. Caso necessite de maiores informações ou surjam problemas não cobertos suficientemente neste manual, por favor dirija-se ao seu fornecedor Trane, ou diretamente a um de nossos Escritórios Regionais.

Controle de Operação

Controle Remoto Infravermelho
Visor digital e teclas "one-touch"



Quatro LEDs existentes na Unidade Interna, mostram o Status.

1. FAN (Ventilador)
   Este LED indica que o ventilador está operando

2. COOLING (Resfriamento)
   Este LED indica que a unidade está no modo Resfriamento ou Desumidificação

3. HEATING (Aquecimento)
   Este LED indica que a unidade está no modo Aquecimento, ou que o Aquecimento está operando no modo AUTO.
   Este LED não opera em equipamentos Somente Frio.

4. TIMER (Temporizador)
   Este LED indica que o sistema está sendo controlado pelo Timer do equipamento.

Controle no painel tipo "Um Toque" (A)
Esta controle é usado para ajustar a operação sem o Controle Remoto.

- Pressione esta tecla para selecionar o modo FAN, COOL, DRY, HEAT, AUTO e OFF.
  Modos AUTO e HEAT somente para Unidades Quente e Fria.

- As velocidades do Ventilador irão operar no modo automático, e a temperatura será ajustada sempre em 24ºC.

Nota: Esta chave inicia o sistema sempre no modo FRIO, (quando a unidade estiver desligada), e segue a seqüência acima descrita. O sinal do controle remoto cancela esta operação.

Controle Remoto sem Fio

Controle Remoto Infravermelho
Nome e funções das teclas.

1. TRANSMISSOR INFRAVERMELHO
   Transmite o sinal para a Unidade Evaporadora.

2. MODE
   Pressione esta tecla para selecionar os modos de operação.
   Na versão Somente Frio, os modos disponíveis são:
   FAN (VENTILAR), COOL (RESFRIAR), DRY (DESUMIDIFICAR), e retorna ao FAN.
   Na Versão Quente/Frio, os Modos disponíveis são:
   FAN (VENTILAR), COOL (RESFRIAR), DRY (DESUMIDIFICAR), HEAT (AQUECER), AUTO e retorna ao FAN.

3. SWEEP
   Pressione esta tecla para ativar o motor do distribuidor de ar frontal, (não disponível em todos os modelos).

4. LOUVER
   Pressione esta tecla para ativar o ajuste da direção do fluxo de ar (não disponível em todos os modelos)

5. POWER
   Pressione esta tecla para iniciar as operações. Pressione novamente para desligar.

6. Seleção de Temperatura
   TEMP ▲ Pressione esta tecla para aumentar a temperatura.
   TEMP ▼ Pressione esta tecla para diminuir a temperatura.

7. FAN
   Pressione esta tecla para ajustar a velocidade do ventilador.

8. SLEEP
   Pressione esta tecla para ajuste automático de temperatura enquanto você dorme

9. CLOCK
   Esta tecla permite o ajuste do relógio do Controle Remoto.
   Se alguma tecla é pressionada entre 18.00hs e 06.00hs, o controle remoto se iluminará automaticamente, e apagará em 3 segundos se mais nenhuma tecla for pressionada.

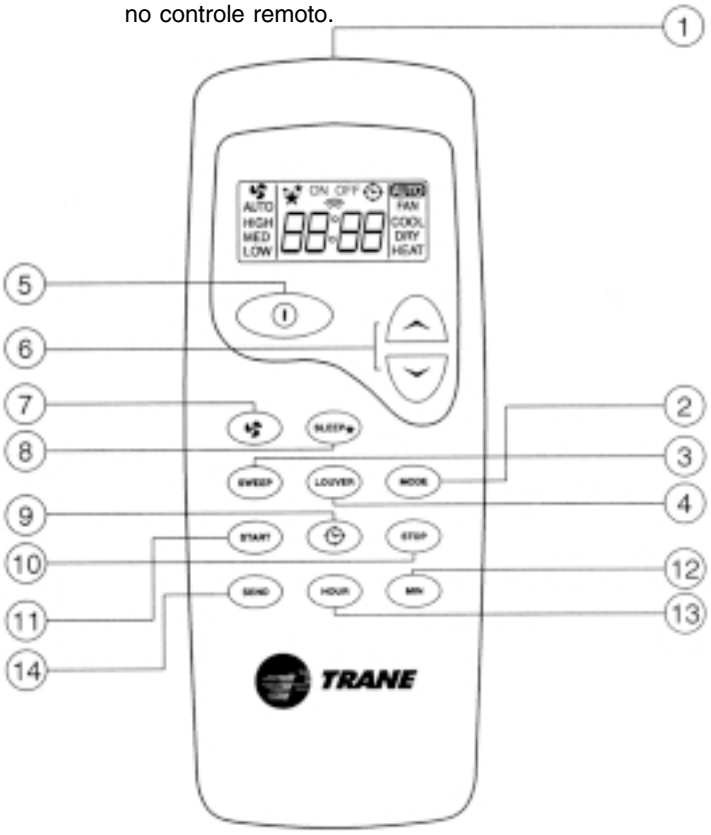
10. STOP
    Pressione esta tecla para desligar o Timer (OFF).

11. START
    Pressione esta tecla para ligar o Timer de (ON).

12. MIN
    Pressione esta tecla para ajustar os minutos.

13. HOUR
    Pressione esta tecla para ajustar as horas.

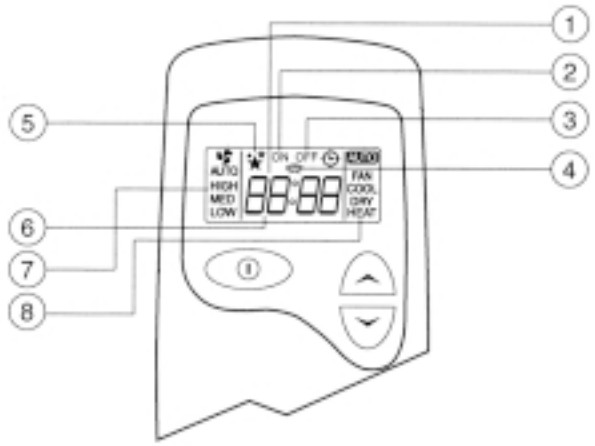
14. SEND
    Esta tecla é usada para confirmar a programação no controle remoto.



Bateria: Duas AAA baterias são usadas nesta unidade de Controle Remoto.

Controle Remoto sem Fio

Indicações do Visor Controle Remoto



1. Clock
   Mostra a hora corrente quando o Equipamento encontra-se desligado.

2. Timer START (ON)
   Indica a ajuste de tempo deste modo do Timer.

3. Timer STOP (OFF)
   Indica a ajuste de tempo deste modo do Timer.

4. Indicador de Transmissão
   Este indicador acende quando o controle remoto transmite o sinal para a Unidade Evaporadora Interna.

5. SLEEP
   Mostrado ao pressionar a tecla SLEEP. Aperte novamente para cancelar.

6. Temperatura
   Mostra o ajuste de temperatura selecionado. (15ºC to 30ºC) Quando a Unidade estiver Ligada.
   Nota : No modo FAN (Ventilar), não é mostrada a temperatura de ajuste.

7. FAN - Velocidade do Ventilador
   Mostra a velocidade selecionada:
   Baixa (LOW), Média (MED), Alta (HIGH), auto (AUTO) .

8. MODE
   Mostra o modo de operação selecionado:
   Na versão Somente Frio, será mostrado (FAN, COOL ou DRY). Na versão Quente/Frio, será mostrado (FAN, COOL, DRY , HEAT ou AUTO).

Seleção do modo de Operação

FAN - Ventilação
- Pressione POWER . O visor irá mostrar os ajustes anteriores.
- Pressione MODE para selecionar o Sistema de Operação: FAN será mostrado no visor.
- Pressione FAN para selecionar a velocidade do ventilador. O visor irá mostrar
  LOW, MED, HIGH ou AUTO, de acordo com a velocidade selecionada.

COOL – Resfriamento
- Pressione POWER . O visor irá mostrar os ajustes anteriores.
- Pressione MODE para selecionar o Sistema de Operação: COOL será mostrado no visor.
- Pressione FAN para selecionar a velocidade do ventilador. O visor irá mostrar
  LOW, MED, HIGH ou AUTO, de acordo com a velocidade selecionada.
- Pressione TEMP ▲ ou TEMP ▼, para ajustar a temperatura ambiente desejada.
  A Temperatura pode ser ajustada de 15º C a 30º C

DRY – Desumidificação
- Pressione POWER . O visor irá mostrar os ajustes anteriores.
- Pressione MODE para selecionar o Sistema de Operação: DRY será mostrado no visor.
- Pressione TEMP ▲ ou TEMP ▼, para ajustar a temperatura ambiente desejada.
  A Temperatura pode ser ajustada de 15º C a 30º C
- O Sistema automaticamente irá selecionar o acionamento do compressor e ajustar a velocidade do Ventilador interno para a velocidade baixa (LOW), para remover o excesso de umidade, sem subresfriar o ambiente.

Nota : A Velocidade do ar não poderá ser alterada neste modo.

Controle Remoto sem Fio

HEAT – Aquecer (Somente para Unidades Quente/Frio)
- Pressione POWER . O visor irá mostrar os ajustes anteriores.
- Pressione MODE para selecionar o Sistema de Operação: HEAT será mostrado no visor.
- Pressione TEMP ▲ ou TEMP ▼, para ajustar a temperatura ambiente desejada.
  A Temperatura pode ser ajustada de 15° C a 30° C
- Pressione FAN para selecionar a velocidade do ventilador. O visor irá mostrar
  LOW, MED, HIGH ou AUTO, de acordo com a velocidade selecionada.

AUTO – Automático (Somente para unidades Quente/Frio)
- Pressione POWER . O visor irá mostrar os ajustes anteriores.
- Pressione MODE para selecionar o Sistema de Operação: AUTO será mostrado no visor.
- Pressione TEMP ▲ ou TEMP ▼, para ajustar a temperatura ambiente desejada.
  A Temperatura pode ser ajustada de 15° C a 30° C
- Pressione FAN para selecionar a velocidade do ventilador. O visor irá mostrar
  LOW, MED, HIGH ou AUTO, de acordo com a velo cidade selecionada.
- O Sistema irá automaticamente mudar entre Resfriar ou Aquecer, de maneira a manter a temperatura ajustada.

Ajustando o Relógio
Para ajustar o relógio, pressione CLOCK até o símbolo CLOCK começar a piscar. O horário atual pode ser ajustado pressionando-se as teclas HOUR e MIN.
Nota : Enquanto o símbolo do relógio estiver piscando, o horário ainda não estará ajustado. Se nenhuma outra tecla for pressionada, em 10 segundos o Visor retornará ao modo anterior.

Operação com o Timer
Ao selecionar o modo Timer, os ajustes são gravados no controle remoto. Portanto o Condicionador irá ligar nas mesmas condições, como se a tecla POWER fosse pressionada.

STOP Timer (Desligar automático)
Pode-se ajustar o sistema para desligar-se automaticamente dentro de um período de 24 horas.
- Pressione STOP para ajustar o tempo para a unidade desligar. O símbolo OFF estará piscando.
- Pressione HOUR ou MIN para selecionar o tempo desejado .
  Neste estágio, se outras teclas não forem pressionadas dentro de 10 segundos, o Visor retornará ao modo anterior, sem a programação.
- Pressione SEND ou STOP para transmitir os ajustes para a Unidade Interna. O visor cessará de piscar.
- A Unidade irá parar automaticamente ao transcorrer o tempo ajustado.
- Para cancelar, pressione STOP novamente.

START Timer (Ligar automático)
Pode-se ajustar o sistema para ligar-se automaticamente dentro de um período de 24 horas.
- Pressione START para ajustar o tempo para a unidade ligar. O símbolo ON estará piscando.
- Pressione HOUR ou MIN para selecionar o tempo desejado .
  Neste estágio, se outras teclas não forem pressio nadas dentro de 10 segundos, o Visor retornará ao modo anterior, sem a programação.
- Pressione SEND ou STOP para transmitir os ajustes para a Unidade Interna. O visor cessará de piscar.
- A Unidade irá ligar automaticamente ao transcorrer o tempo ajustado.
- Para cancelar, pressione START novamente.

Nota : Em caso de queda de energia, o Timer Start/ Stop será automaticamente cancelado, já que não há eletricidade na unidade interna.
(Mas o ajuste do Controle Remoto continuará sendo mostrado no visor)
Se nenhuma tecla for pressionada, quando a eletricidade retornar, este ajuste será reativado.

Controle Remoto sem Fio

SLEEP

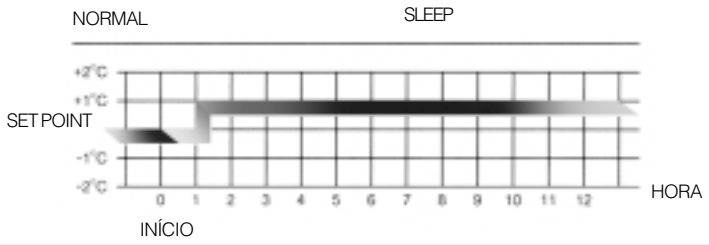
Este modo ajusta automaticamente a temperatura de forma a propiciar conforto e economia de energia. A indicação SLEEP do visor irá desaparecer depois de uma hora de acionamento.

SLEEP NO MODO COOL - Resfriamento

- Pressione SLEEP, e uma hora após a ativação, o Condicionador irá automaticamente aumentar a temperatura ambiente em 1º C.

SLEEP no MODO COOL

Pressionando a tecla SLEEP, a unidade irá operar na função SLEEP até que o Condicionador seja desligado e novamente ligado, assim retornando às funções normais.

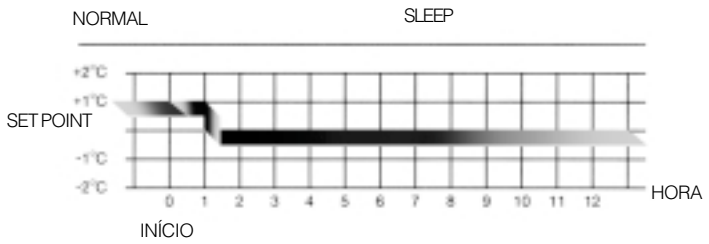


SLEEP NO MODO HEAT – Aquecimento

- Pressione SLEEP, e uma hora após a ativação, o Condicionador irá automaticamente diminuir a temperatura ambiente em 1º C.

SLEEP no MODO HEAT

Pressionando a tecla SLEEP, a unidade irá operar na função SLEEP até que o Condicionador seja desligado e novamente ligado, assim retornando às funções normais.



SWEEP – Operação

A Função SWEEP irá operar em ambos os modos Resfriamento ou Aquecimento a fim de prover rápida distribuição do ar ambiente.

- A grelha de insuflamento irá se fechar totalmente quando o Condicionador estiver desligado.
- Quando O Condicionador estiver operando, a grelha irá abrir totalmente.
- Após o Condicionador estiver ligado, pressionando a tecla SWEEP, a grelha irá mover-se para cima e para baixo, a fim de distribuir o ar rapidamente por todo o ambiente.
- Se o Condicionador está no modo SWEEP, pressionando novamente a tecla SWEEP , a grelha irá retornar à posição de máxima abertura.
- Pressionando POWER enquanto o Condicionador estiver em operação, este irá desligar-se e a grelha irá retornar à posição de totalmente fechada.

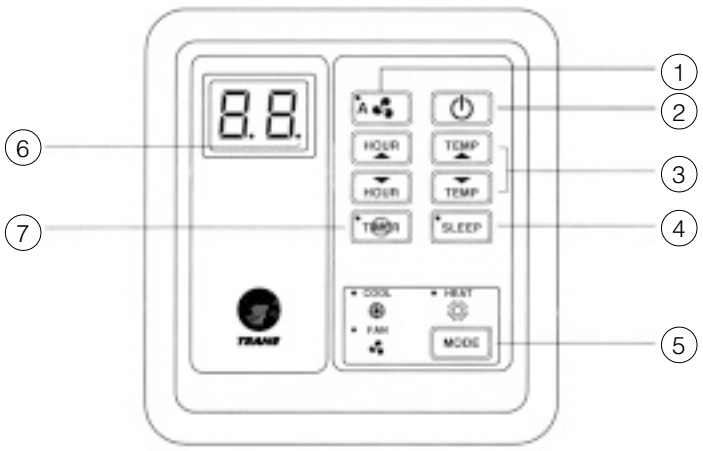
LOUVER - Operação

A direção do fluxo de ar pode ser controlado do seguinte modo:

- Pressione LOUVER para ajustar o ângulo das lâminas para controlar a direção do fluxo de ar.

Nota : Tanto a função SWEEP como a função LOUVER são opcionais dos modelos MCX512, MCX518 MCX524, não sendo disponíveis para modelos acima de capacidade 24.000Btu/h.

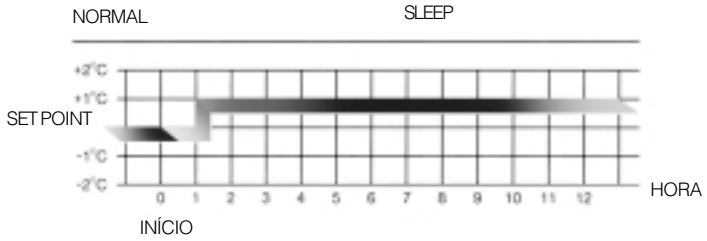
Controle Remoto com Fio



1. Fan - Ventilação
   Pode-se selecionar as três velocidades do Ventilador (Alta / Média / Baixa). O Ventilador também pode ser ajustado em modo Automático (AUTO), assim irá mudar as velocidades automaticamente de acordo com a necessidade ambiente em função da temperatura ajustada.
2. Power Liga/Desliga
   Pressione POWER para ligar e desligar o Condicionador. Quando ligado, irá operar de acordo com a última programação.
3. Ajuste de Temperatura
   A temperatura pode ser ajustada no range de 15º C a 30º C.
4. Sleep
   A comodidade de ajustar automaticamente a temperatura no modo Noturno, propicia conforto e economia de energia.
5. Modo de Operação
   Pressione MODE para selecionar o sistema de operação. O Condicionador pode operar nos modos Resfriar (COOL), Ventilar (FAN) ou Aquecer(HEAT) (Opcional).
6. Status do Compressor
   Um LED ao lado do segundo dígito do mostrador de temperatura, indica se o compressor está operando.
7. Timer
   Comodidade em ajustar o acionamento ou desligamento do Condicionador com até 15 horas de antecedência.
   TIMER OFF (Timer para desligar): Para ajustar o Timer para desligar, pressione a tecla TIMER durante a operação do Condicionador. O LED do relógio irá piscar e mostrar o último ajuste efetuado. Pressionando HOUR ▲ ou HOUR ▼, aumente ou diminua o tempo desejado.
   TIMER ON (Timer para ligar): Usando o mesmo procedimento acima, ajuste o Timer para ligar, com o Condicionador Desligado.
8. Troca de ºC para ºF
   Facilmente selecione o mostrador entre graus Celsius ou Fahrenheit., pressionando juntas as teclas TEMP+ e TEMP- por cinco segundos.

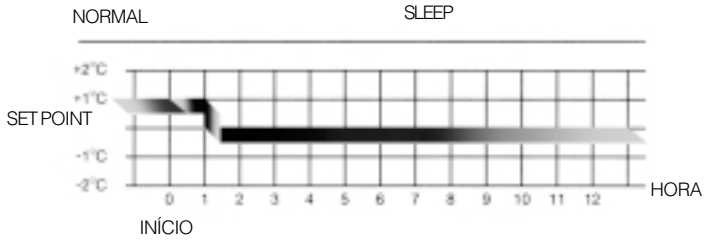
SLEEP no MODO COOL

Pressionando a tecla SLEEP, a unidade irá operar na função SLEEP até que o Condicionador seja desligado e novamente ligado, assim retornando às funções normais.



SLEEP no MODO HEAT

Pressionando a tecla SLEEP, a unidade irá operar na função SLEEP até que o Condicionador seja desligado e novamente ligado, assim retornando às funções normais.



Operação do Sistema

Notas:
- Se o LED do TIMER estiver desligado, as teclas HOUR e HOUR não funcionarão.
- Se o LED do TIMER estiver ligado, pressionando as teclas HOUR e HOUR irá mudar o visor para mostrar o ajuste de tempo restante de modo intermitente. Se pressionar novamente HOUR e HOUR, será feito novo ajuste.
- Se o Condicionador parar por falta de energia, os ajustes de Timer estarão cancelados.
- Se a tecla POWER for pressionada durante ajuste do Timer, a operação será cancelada e o Condicionador retornará à operação normal após ser religado novamente.
- Se a tecla TIMER for pressionada novamente durante o tempo transcorrido pelo ajuste do Timer, o ajuste corrente será cancelado.

Mostradores da Unidade Interna:

Os LEDs seguintes são usados para indicar os Status do Condicionador:
A LED (na tecla FAN) mostra quando o ventilador está no modo Automático.
LED do modo SLEEP mostra que o sistema está neste modo.
LED do TIMER mostra quando o está acionado.
LED do modo FAN/COOL/HEAT mostra o modo de operação selecionado.

Mostrador da Temperatura (de dois dígitos) mostra:
- A temperatura ambiente;
- A temperatura de ajuste, enquanto piscando;
- "RE", avisa que o sensor de temperatura apresenta falha;
- "FE" , avisa que o sensor anti-congelamento está acionado ou defeituoso;
- "CF" , avisa que o sistema de resfriamento apresenta falhas;
- "HF" , avisa que o sistema de aquecimento apresenta falha (somente modelos Quente/Frio);
- "Fr" , avisa que o evaporador está congelando;

Quando pressionar a tecla FAN para selecionar a velocidade, o visor mostra:
- "F3" indica a velocidade alta;
- "F2" indica a velocidade média;
- "F1" indica a velocidade baixa;
- "FA" indica modo automático de velocidades.

Características do Sistema:

1. Auto-diagnóstico
   Existe um circuito de auto-supervisão do microprocessador.
2. Proteção do Compressor
   Existe um temporizador para proteger o compressor de partidas sucessivas.
3. Tempo mínimo de operação do Compressor
   Uma vez acionado, o compressor permanecerá ligado por um tempo mínimo de 24 segundos.
4. Memória não-Volátil (Auto Religamento)
   Após queda de energia, o controle irá religar o sistema após o retorno da Energia, assumindo os últimos ajustes efetuados, à exceção do Timer.
5. Pré-Aquecimento/Pós-Aquecimento (Modelo Quente/Frio)
   Evita que fluxo de ar frio seja insuflado no ambiente, no modo Aquecimento.
6. Anti-congelamento (Opcional)
   Sistema de segurança que bloqueia o funcionamento do compressor se a temperatura da serpentina interna estiver abaixo de 0º C.

Precauções de Operação:

Este produto deve ser corretamente instalado, por mão de obra qualificada e Autorizada Trane, em acordo com as instruções de instalação.

Timer Anti-Ciclagem

- O controle contém um temporizador de 3 minutos, que ajuda a prevenir contra partidas freqüentes do compressor, preservando a vida útil do sistema.
- Timer Anti-Ciclagem irá atuar se ocorrerem as seguintes circunstancias:
- Temperatura for ajustada acima e abaixo repetida mente.
- ON/OFF for acionado repetidamente em curto es paço de tempo.
- Temperatura ambiente alcança o ajuste selecionado.
- Queda de Energia.

Ao ocorrer qualquer das circunstancias acima, o Timer Anti-Ciclagem irá atuar para prevenir contra má operação, bloqueando o funcionamento da unidade externa por 3 minutos.

Proteção Anti-Congelamento

O Sistema é protegido contra baixas temperaturas na serpentina interna. Sob certas condições, o LED do modo COOL ou DRY podem piscar, indicando que a

Operação do Sistema

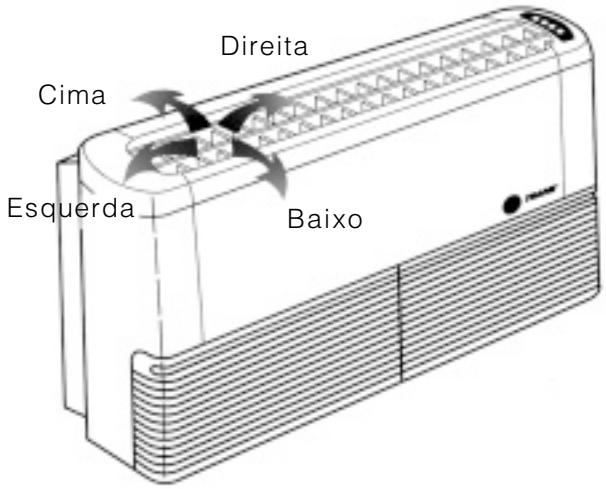
proteção foi acionada. Não há necessidade de ajustes no sistema.

Desligue o Aparelho de Ar Condicionado imediatamente se ocorrer alguma das seguintes situações:

- O cabo de energia estiver quente demais para ser tocado manualmente.
- O isolamento dos cabos de energia estiverem desencacapados.
- O fusível queimar ou os disjuntores desarmarem freqüentemente ou as funções das chaves mostrarem-se imprecisas.

Observe o seguinte para operar com segurança o seu Aparelho de Ar Condicionado:

- Não ligue os cabos de energia a uma tomada de força cuja voltagem seja outra que não a indicada na voltagem da unidade. Isso poderá causar danos e provocar incêndio.
- Não introduza uma barra nem nenhum objeto seme lhante na saída de ar da grelha durante a operação. O objeto poderá entrar em contato com o ventilador durante a rotação em alta velocidade. Especialmente não permita que crianças introduzam objetos nada dentro da saída de ar.
- Não opere o aparelho ligando e desligando-o repetidas vezes.
- Os cabos de força, se expostos, devem estar distantes de qualquer objeto com cantos vivos ou agudos. Os cabos, caso danificados, poderão causar incên dio ou choque elétrico.
- Quando o Ar Condicionado não for utilizado durante um período de tempo prolongado, não deixe de desligar a unidade e desconectá-lo da fonte de alimentação.



Manutenção

Manutenção Regular
Não deixe de desligar a fonte de alimentação antes de realizar qualquer serviço de inspeção ou de manutenção do aparelho de Ar Condicionado.

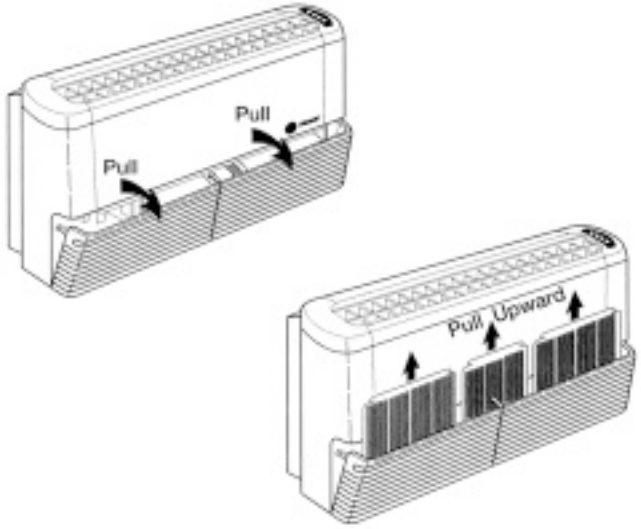
1. Limpeza do Filtro de Ar
O fluxo de ar e a eficiência de resfriamento ficam prejudicados se os filtros estiverem obstruídos de sujeira. Não deixe de limpar os filtros a cada duas semanas nas estações onde há necessidade de refrigeração e de aquecimento.

Ajuste do Fluxo de Ar:

1.1 Como remover os filtros de ar

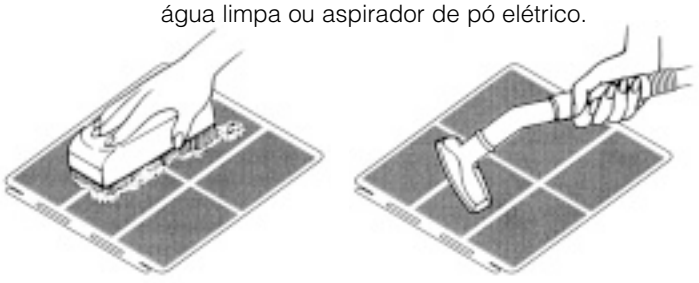
Para remover os Filtros de Ar, siga os itens abaixo.

- Remova cada Grelha de Entrada de Ar empurrando para baixo e puxando para frente.
- Remova cada Estrutura de Filtro de Ar da Grelha de Entrada de Ar.



1.2 Como limpar o filtro de ar

- Limpe toda a poeira de cada filtro de ar com água limpa ou aspirador de pó elétrico.



Nota: Quando cada filtro de ar for lavado, seque-o completamente. Depois de limpar o filtro de ar, não deixe de devolvê-lo à sua posição original. Se os filtros de ar não forem substituídos, a poeira se acumulará na serpentina de refrigeração e a operação será prejudicada.

Cuidados
- Não lave os filtros de ar em água com mais de 40ºC ou este poderá encolher.
- Não exponha os filtros de ar ao fogo ou a altas tem peraturas.
- Não exponha os filtros de ar diretamente à luz do sol por um período prolongado.
- Limpe os filtros de ar mais freqüentemente quando o ar estiver muito poluído.

2. Limpeza do Painel Frontal
Não jogue água diretamente sobre os painéis frontais para limpá-los. Tire o pó ou passe um pano umedecido levemente. Se estiver muito sujo, utilize um pano embebido com água e detergente neutro.

Cuidados
- Não utilize água acima de 50ºC para limpar os pai néis frontais ou poderá ocorrer descoloração.
- Não utilize benzina, gasolina, solventes, composto para polimento, óleo de máquina etc. quando esti ver limpando os painéis frontais. A pintura poderá descascar, ficar deformada ou apresentar manchas.

3. Manutenção Antes de Período Longo de Inatividade
- Opere o ventilador isoladamente durante meio dia para secar a serpentina e o ventilador.
- Desconecte as fontes de alimentação e/ou disjuntores de segurança da unidade interna e da unidade externa.
- Limpe todos os filtros de ar e retorne às suas posições iniciais.
- Coloque uma capa protetora sobre a unidade externa, se necessário.
- Os componentes internos da unidade que fica no ambiente externo devem ser limpos periodicamente.

Manutenção Depois de Período Longo de Inatividade
- Remova qualquer capa de proteção da unidade de condensação.
- Verifique se a entrada e saída de ar da unidade de condensação está obstruída. Havendo qualquer tipo de obstrução, remova-a.

Identificação de Problemas

Antes de solicitar a visita de um técnico, favor verificar o seguinte:

O Aparelho de Ar Condicionado Não Funciona de Jeito Nenhum:

- Verifique se o visor do controle remoto está apagado. Caso positivo, direcione o Controle para unidade interna e pressione o botão “ON” (Liga).
- Verifique se o fusível de força da unidade está queimado ou se o disjuntor está desconectado.
- Acione o botão Power (energia) da unidade em OFF e ligue o disjuntor ou substitua-o por um fusível novo, se for o caso.

Observação: Se a unidade ficou sem força durante um período de tempo mais longo, a força deve ser ligada, no mínimo durante 5 horas antes de a unidade entrar em operação.

- Verifique se a entrada da fonte de alimentação foi interrompida.

Aguarde até que a força seja fornecida novamente e então opere o aparelho de Ar Condicionado.

A Refrigeração é Insuficiente:

- Verifique se os filtros de ar estão obstruídos com sujeira. Limpe-os.
- Verifique se o ajuste do termostato está alto demais. Ajuste o termostato para uma temperatura mais baixa.
- Verifique se janelas ou portas estão abertas. Se estiverem, feche-as.
- Verifique se há muita fonte de aquecimento no local. Se houver uma grande geração de aquecimento no local, a refrigeração será menos eficiente.
- Verifique se as entradas de ar ou saídas de ar das unidades interna e externa estão bloqueadas. Se estiverem, remova os obstáculos para permitir a passagem adequada do ar.
- Verifique quantas pessoas há na sala. Se o número de pessoas for muito grande, a refrigeração será menos eficiente.
- Verifique se a velocidade do ventilador está ajustada em LOW (Baixo). Ajuste a chave do ventilador de LOW para MEDIUM (Médio) ou HIGH (Alto).

O Aquecimento é Insuficiente:

- Verifique se os filtros de ar estão obstruídos com sujeira. Limpe-os.
- Verifique se o ajuste do termostato está baixo de mais.
  Ajuste o termostato para uma temperatura mais alta.
- Verifique se há janelas ou portas abertas. Caso estejam, feche-as.
- Verifique se as entradas de ar ou saídas da unidade interna estão bloqueadas. Se houver algum bloqueio, remova-os para permitir a passagem de ar.
- Verifique se a velocidade do ventilador está ajustada no baixo. Ajuste a chave do ventilador de “LOW” (baixo), para “MED” (médio) ou “HIGH” (alto).

Diagnóstico de Falhas

Antes de solicitar um Atendimento Técnico, revise o seguinte:

Tipo de Problema	Diagnóstico de Falha
Quando o Condicionador volta a ligar, a unidade interna não funciona de imediato.	Uma vez que a unidade é desligada, levará cerca de 3 minutos até que volte a funcionar, como dispositivo de auto-proteção.
Depois de haver iniciada a operação, se detecta um odor estranho proveniente da saída de ar da Unidade Interna.	Isto é ocasionado por impregnação de substâncias voláteis ou aromáticas, provenientes do ambiente, tais como carpete, mobília, alimentos, fumos, etc.
Durante a operação, ouve-se ruído de água.	Isto deve-se ao fluxo de refrigerante dentro da Unidade Interna.
Durante a operação de Resfriamento, nota-se uma leve névoa na saída do ar.	O ar frio que é gerado pelo Condicionador em contato com o ar ambiente, condensa rapidamente a umidade do ar presente.
Ao partir ou desligar a Unidade, ouvem-se ruídos ou estalos.	Estes sons são ocasionados por dilatações dos diversos tipos de materiais componentes dos Equipamentos.
O Condicionador de Ar não funciona de jeito nenhum.	Verificar os seguintes itens básicos: 1. Existe energia elétrica no ponto de força? 2. Os cabos de força estão devidamente conectados? 3. A Tensão elétrica está maior que 244V, ou menor que 206V? 4. O Timer está acionado?
O Resfriamento ou Aquecimento estão operando de forma insatisfatória.	A temperatura ajustada é adequada? As entradas e saídas de ar estão livres? Os filtros estão limpos? O ventilador da Unidade Interna está em velocidade alta? Existe alguma fonte de calor adicional no ambiente?
O Controle Remoto não opera adequadamente.	O controle remoto está sendo acionado ao alcance da Unidade Interna? As baterias estão com carga suficiente? Existe algum obstáculo entre o Controle Remoto e a Unidade Interna?

São Paulo - SP
Tel.: +55 11 5014 6300
Fax: +55 11 5014 6281

Bauru - SP
Tel.: +55 14 3203 5668

Campinas- SP
Tel.: +55 19 3864 4658
Fax: +55 19 3864 4660

Belo Horizonte - MG
Tel./Fax: +55 31 3296 6746

Rio de Janeiro - RJ
Tel.: +55 21 2199 0800
Fax: +55 21 2199 0820

Porto Alegre - RS
Tel./Fax: +55 51 3337 1188

Salvador - BA
Tel.: +55 71 3374 4338
Fax: +55 71 3374 4390

Florianópolis - SC
Tel.: +55 48 3246 8852

TRANE®

Trane do Brasil
Av. dos Pinheirais, 565 - Estação
83.705-570 - Araucária, PR - Brasil

www.trane.com.br
mkt.brasil@trane.com

Literatura Número:	MS-SVU001A-PT
Data:	Janeiro 2006
Substitui:	MS-SVU001-PT
Local de Estoque:	Brasil

A Trane possui uma política de melhoria contínua de seus produtos, reservamos o direito de modificar projetos e especificações técnicas sem prévio aviso. Somente técnicos qualificados devem realizar instalações e serviços dos equipamentos referido neste manual.